

戲曲 視窗

在一次訪問中,《山伯臨終》的原唱者陳笑風向我透露,他在灌錄手本名曲《山伯臨終》前,沒有聽過李向榮主唱的《雲雨巫山枉斷腸》,他是以自己的唱腔來演繹的。在那個年代,陳笑風沒聽過《雲雨巫山枉斷腸》絕不出奇,但《山伯臨終》仿效《雲雨巫山枉斷腸》卻是千真萬確的事。

1990年代初,我和內地著名花旦鄭綺文主持電台節目《梨園今晚夜》。有一晚選播陳笑風唱的《山伯臨終》,她透露這首名曲是香港文藝界人士把《雲雨巫山枉斷腸》帶回內地,由楊子靜依樣畫葫蘆撰寫出來的。2015年10月23日刊登在內地《新快報》有一篇題為《妹妹負情郎癡心,也該輪到男子為伊人憔悴了》的文章也這樣說:「上世紀五十年代,李向榮的名曲《雲雨巫山枉斷腸》傳到廣州,白駒榮聽後大為讚賞,認為李向榮的唱腔匠心獨運,便大力推薦給同行。」內地著名粵劇編劇潘梓年《刻骨相思唯有病——賞析》一文說得更詳盡:「《山伯臨終》出自著名編劇前輩楊子靜(靜公)之手,撰寫於二十世紀六十年代。據靜公介紹,這是專為陳笑風『度身訂造』的,在內容上緊緊抓住了梁山伯深切思念祝英台的刻骨相思,直至含恨而終的這段最能動人魂魄之處,傾注無限深情挖掘構思;而在曲牌的選用和轉接方面,則曾向鼓味腔著名唱家李向榮的《雲雨巫山枉斷腸》一曲獲取借鑒,但也細作鋪排,使調式更為豐富,唱腔更顯精細……」

如果把李向榮的《雲雨巫山枉斷腸》和陳笑風的《山伯臨終》所用的曲牌次序排列,除去唸白外,順序都是反線二黃首板腔、反線二黃板面、反線二黃、正線長句二黃、乙反中板、二流及二黃滾花,難怪粵曲界部分有識之士認為《山伯臨終》無論曲式、曲牌和唱腔均脫胎自《雲雨巫山枉斷腸》。

《山伯臨終》的曲式和曲牌仿效《雲雨巫山枉斷腸》,應該是不需爭論的事實,但唱腔是否是脫胎自《雲雨巫山枉斷腸》呢?這便值得斟酌了。 ●文:葉世雄



●陳劍烽功架扎實,能文能武,扮相入型入格。



●陳劍烽與岑翠紅是粵劇團德藝雙修藝人。



▲南鳳在劇中的幾個重要場口都有深層的演繹。

師生聯合匯演14個折子戲 陳劍烽桃李滿門 傳承戲曲

陳劍烽(我們尊稱世華哥)是在粵劇曲藝圈為推廣這南國地方文化藝術,有教無類、樸實無華的好導師。每年他成立的「烽藝戲曲學院」都會籌辦一個與學員們共同匯演的周年慶典項目,今年已定於5月29日及30日在高山劇場新翼演藝廳舉行師生聯合匯演,兩天共演出14個折子戲及唱曲項目,除陳劍烽和岑翠紅(師父及師母)擔綱演出,參與的都是「烽藝」來自本港及散落國外的回巢學員,陣容龐大。

日前在香港曲藝總會周年會慶遇見世華哥,問及今年他的學院的周年活動,他說:「同學們很支持學院的周年匯演,今年有兩天的演期,現在大家都在積極排練準備中。」世華哥是香港戲曲圈有實力和有誠意的粵劇人,自小愛好粵劇,由戲曲拍和進入劇團,隨名師學藝,又在本港具歷史性的劇團,如羅家英和李寶瑩的大群英劇團、林家聲的頌新聲劇團演出,也曾赴海外如澳洲、美加、南洋及台灣等地登台,為粵劇圈台前幕後十全藝人。

近年他比較少演出,每和世華哥傾談這問題,他總是說:「如果大家都真心為粵劇傳承付出,各盡己能,各司其份,同在一個圈子,都可以創造出可觀的成績。」

事實世華哥每星期在「烽藝」都有充實的教學課程,他說:「逢星期二有基本功班,星期五有折子戲班,星期六有粵曲班,每月又有操曲安排,另外還有上來學特別排場等等的私人授課,日子過得很充實。」多年來的務實教學,世華哥桃李滿門,說到心願:「希望有更多人認識粵劇,學員們來學什麼,我盡己所能去教。」

今年陳劍烽入選為香港八和會館慎和堂的4位副理事長之一,這個新班子除承傳慎和堂傳統推廣班務的工作,也展開粵劇戲班新時代建設性的方案,陳劍烽說:「無論台前或幕後,多人參與,就會凝聚力量,更能鞏固這演藝事業。」

周年演出如一家人團聚

回說到今年「烽藝34周年誌慶戲曲晚會」的節目,世華哥說:「我們的周年演出,有如一家人在台上團聚,選的都是本港的經典劇目和曲目,同學願意演出便演出,作為捧場觀眾的也為數不少。」

今年有近20位同學參與演出,作為導師的陳劍烽及岑翠紅會分別和同學演唱《洛水夢會》《合兵破曹》《摘繯會》,以及折子戲《十八相送》《打金枝》《隋宮十載菱花夢》《碎鑾輿》等。大會請得龍玉聲、陳淑儀任司儀,還有曾榮生、陳定邦等樂師拍和,門票免費抽取及29日早上在劇場派發,機會難得,別錯過了。

●文:岑美華



●劍烽喜與學生聯袂演出。

茅威濤傳授藝術經驗給香港年輕一代

4月底的香港,草長鶯飛,紫荊盛放。此時,在西九文化區戲曲中心迎來一場驚艷視聽的曲藝盛宴。由朱紅娜主持的中央廣播電視總台大灣區之聲報脈中華特別直播《文化名家走進港澳:越粵和鳴 傳承有我》在西九戲曲中心隆重舉行,節目邀請到「梅花獎」得主、越劇表演藝術家茅威濤和香港著名粵劇名伶阮兆輝及青年戲曲演員,透過越劇與粵劇戲曲人的碰撞,展現傳統傳承戲曲和新興的傳承戲曲。

在節目中,阮兆輝與青年學生進行粵劇的教學互動,更教導學生們在粵劇《高平關》中的唱腔、唸白、表演程式等內容。

茅威濤是越劇名家,在舞台上塑造了許多經典的「女小生」形象,將越劇「女扮男裝」的藝術魅力展現得淋漓盡致,許多年輕觀眾被她這種表演風格所吸引。她能夠親臨香港「手把手」傳授經驗給當地的青年演員真是難得的機會,在排練《梁祝·十八相送》裏的一段經典唱腔時,她更大讚青年演員很有天分、很投入。

其實,茅威濤老師4月底在香港亦演出了一齣精彩越劇《陸游與唐琬》,許多觀眾都搶錄視頻轉發,引起不小震動,難怪茅老師製作的《新龍門客棧》被稱為「沉浸式網紅劇」。茅老師不僅在舞台上光彩照人,在教學上也耐心細緻,將自己的藝術經驗毫無保留地傳授給年輕一代。

從杭州到香港,他們帶著越劇的柔美跨越千里,用汗水詮釋著「戲比天大」的真諦。

●文:何佳霖



●在排練《梁祝·十八相送》時,茅威濤老師大讚香港青年演員很有天分。

小生」形象,將越劇「女扮男裝」的藝術魅力展現得淋漓盡致,許多年輕觀眾被她這種表演風格所吸引。她能夠親臨香港「手把手」傳授經驗給當地的青年演員真是難得的機會,在排練《梁祝·十八相送》裏的一段經典唱腔時,她更大讚青年演員很有天分、很投入。

其實,茅威濤老師4月底在香港亦演出了一齣精彩越劇《陸游與唐琬》,許多觀眾都搶錄視頻轉發,引起不小震動,難怪茅老師製作的《新龍門客棧》被稱為「沉浸式網紅劇」。茅老師不僅在舞台上光彩照人,在教學上也耐心細緻,將自己的藝術經驗毫無保留地傳授給年輕一代。

從杭州到香港,他們帶著越劇的柔美跨越千里,用汗水詮釋著「戲比天大」的真諦。

●文:何佳霖



劉恒跨界演出戲曲《風雪夜歸人》

北京人民藝術劇院2025年第一部新排大戲《風雪夜歸人》日前於首都劇場正式首演。《風雪夜歸人》是著名戲劇家吳祖光創作於1942年的經典之作,曾於1957年4月在北京人藝上演。時隔68年,這部承載著歷史積澱的經典之作煥新歸來。此次復排也標誌著北京人藝「經典保留劇目恢復計劃」的啟動。

北京人藝特邀北方昆曲劇院一級演員、昆曲武生劉恒跨界演出戲曲名旦魏蓮生,與北京人藝青年演員陸璐飾演的玉春,共同上演一齣凄美的愛情故事。從昆曲舞台到話劇劇場,從武生到男旦,劉恒以深厚的戲曲功底為角色賦予魅力,完成了一次藝術生涯的體悟。

2001年,原本在遼寧瀋陽學習舞蹈的劉恒因緣際會考入北京戲曲職業學院昆曲班,專攻武生行當。進入北方昆曲劇院工作後,劉恒憑藉扎實的功底逐漸嶄露頭角。《風雪夜歸人》的藝術指導馮遠征選中劉恒演出魏蓮生,正是看中他兼具戲曲身段與舞台表現力的獨特優勢。然而,跨界挑戰遠超預期,昆曲的程式化表演與話劇的生活化風格形成鮮明對比。在藝術指導馮遠征和導演閔銳的指導下,劉恒反覆調整台詞節奏,逐漸擺脫了說戲曲唸白的習慣。他巧妙融合小生的儒雅氣質,追求更自然的表達,在話劇舞台上塑造出了一個剛柔並濟的魏蓮生形象。

●文:中新社



●越劇表演藝術家茅威濤(左)和香港著名粵劇名伶阮兆輝。

舞台快訊			
日期	演員、主辦單位	劇目	地點
18/5	藝青雲粵劇團	《京樂樂折子戲分享會》	高山劇場新翼演藝廳
19/5	喜樂曲藝協會	《喜樂粵曲會知音》	屯門大會堂文娛廳
20/5	紅船粵藝工作坊	《粵藝弘揚耀高山》粵劇折子戲	高山劇場劇院
21/5	慶昇平粵劇團	《帝女花》	高山劇場劇院

香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)						
星期日 18/05/2025	星期一 19/05/2025	星期二 20/05/2025	星期三 21/05/2025	星期四 22/05/2025	星期五 23/05/2025	星期六 24/05/2025
同文家園 (區之聲) 粵曲 曲之問過詩 (梁少芬) 還我妻 妻重逢 (尹飛燕) 君 (梁素琴) 葬花 (衣萍) 下一凡僧 (鄧碧雲) 貴妃 (朱頂鶴) 花月佳期 (吳美英) 長至2600 家湘	粵曲 重開並蒂紅 (鍾雲山、盧筱萍) 白蛇傳之天宮拒情 (梁漢威、張琴思) 柳毅傳書之送別 (羅家英、李寶瑩) 絕唱胡笳十八拍 (龍貫天、陳咏儀) 朱弁回朝之送別 (陳笑風) (林瑋婷)	粵曲 天仙配之槐陰會 (文千歲、李寶瑩) 璇宮艷史之情花 弄蝶、夜宴璇 宮、蜜月風波、 和好如初 (譚炳文、李香琴) 新一縷柔情 (洗劍麗) 新光棍姻緣 (梁麗波、鄭耀賢) 倚歌樓 (葉幼琪、蔣文端) (藍煒婷)	粵曲 離鸞秋怨 (文千歲) 花落始逢君 (張月兒、伍木蘭) 環珮空歸月夜魂 (梁漢威、鍾麗蓉) 桃花緣 (梁兆明、蔣文端) 白秋萍 (譚家寶) (阮德鐸)	粵曲 蘇三起解 (李寶瑩) 一江春水向東流 之家春秋 (文千歲、梁少芬、 白鳳瑛、黃佩文、 李麗冰) 天國春秋 (黃鶴聲、鄧碧雲) 再世紅梅記之 登壇鬼辯 (任劍輝、白雪仙、 梁麗波、任冰兒、 陳錦棠) 中山狼傳 (阮兆輝) 玉簪記之秋江哭別 (馮麗、李鳳) (丁家湘)	粵曲 鵲潭夜月 (紅線女) 古渡離愁 (陳小漢、羅麗娟) 公子情深 (邵鐵鴻、洗劍麗) 野寺瓊花罵玉郎 (張月兒、伍木蘭) 夜半歌聲 (小明星) (阮德鐸)	粵曲 22:20粵曲 紅梅復艷記 (尹光、胡美儀) 三夕恩情廿載仇之 盤夫、放夫 (蓋鳴暉、吳美英) 瀛台怨 (彭熾權、李淑勤) 槐蔭別 (龍貫天、李鳳) 呆佬添丁 (鄧奇塵、羅麗娟、 杜國威) (龍玉聲)

改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：<http://rtthk.hk/radio5>